

Betriebsanleitung
User manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Art. 58969



Cinch/HDMI™ Konverter
RCA/HDMI™ converter
Convertisseur Cinch/HDMI™
Convertitore Cinch/HDMI™

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

BETRIEBSANLEITUNG

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	2
1.1	Allgemeines	2
1.2	Warnstufen.....	2
2	Beschreibung und Funktion	3
2.1	Produkt.....	3
2.2	Lieferumfang.....	3
2.3	Bedienelemente und Produktteile.....	3
2.4	Technische Daten	3
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4	Anschluss und Bedienung	5
4.1	Anschluss	5
4.2	Bedienung.....	6
5	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.....	6
6	Haftungshinweis.....	7
7	Entsorgungshinweise.....	7
7.1	Produkt.....	7
7.2	Verpackung.....	7
8	EU-Konformitätserklärung.....	7
9	Verwendete Symbole.....	8

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeines

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

Stromschlaggefahr:

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet.

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

Hitzestau:

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung und Freigängigkeit aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Der Cinch/HDMI™ Konverter konvertiert Video-composite- oder S-VHS und Stereo-Audio-Signale zu einem vollwertigen 720p HDMI-Signal. Der Bildeingang ist manuell frei wählbar.

- Einfache Inbetriebnahme und Bedienung
- Benötigt keine zusätzliche Software-Installation

2.2 Lieferumfang

- Cinch/HDMI™ Konverter
- Netzteil
- Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Produktteile

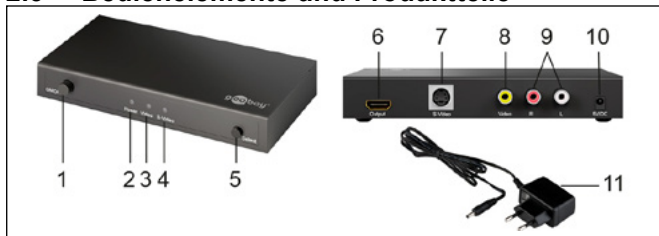




Fig. 1: Cinch/HDMI-Konverter

- | | | | |
|----|----------------------------|----|---------------------|
| 1 | EIN-/AUS-Schalter | 2 | LED-Betriebsanzeige |
| 3 | LED-AV-Video-Anzeige | 4 | LED-S-Video-Anzeige |
| 5 | Wahlschalter | 6 | HDMI™-Ausgang |
| 7 | S-Video-Eingang | 8 | Video-Eingang |
| 9 | Analoge Audio-Eingänge R/L | 10 | DC-Eingang |
| 11 | Netzteil | | |

2.4 Technische Daten

Cinch/HDMI™- Konverter	
Artikelnummer	58969
Eingänge	1 x S-Video (Mini-DIN-Buchse), 1 x AV (Video und analog Audio R/L, Cinch)
Ausgänge	1 x HDMI™
Eingang Videosignal	1,2 V ~

Eingang DDC- Signal	5 V \sim (TTL)
Unterstütztes Video Format	DTV, HDTV
Auflösung	720p @ 60 Hz
Vertikaler Frequenzbereich	50/60 Hz
Video-Verstärkerbandbreite	1,65 Gbit/s / 165 MHz
Energieverbrauch	max. 5 W
Betriebstemperaturbereich	0 - +70 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	10-85 % RH (keine Kondensation)
Lagertemperatur	-10 - +80 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	5-90 % RH (keine Kondensation)
Maße	155 x 70 x 23 mm
Gewicht	267 g
Netzteil	
Eingang	100-240 V \sim , 50/60 Hz, 0,4 A max.
Ausgang	5 V --- , 2 A, 10 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,0 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	72,9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Schutzklasse	II 
Maße	60,9 x 27,1 x 72,6
Kabellänge	1,43 m
Gewicht	78,6 g
DC-Stecker	3,4 x 1,3 mm
Polarität	positiv 

Tab.1: Technische Daten

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den "Sicherheitshinweisen" beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser

Bestimmungen und der Sicherheitshinweise können zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Anschluss und Bedienung



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.
- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o.Ä. verletzt oder beschädigt werden können.



ACHTUNG

Sachschäden durch falsches Platzieren und falsche Spannungsversorgung

- Nur auf ebene und rutschfeste Unterlage platzieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

4.1 Anschluss

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technische Daten aller zu verwenden den Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.
3. Schließen Sie zuerst Ihre Quellgeräte mit S-Video- oder Composite-A/V-Anschluss an den Konverter an (gelb = Video, rot = Audio rechts, weiß = Audio links).
4. Schließen Sie das HDMI™-Kabel Ihres Ausgabegerätes an den HDMI™-Ausgang (4) des Konverters an.
5. Verbinden Sie das Netzteil (11) mit dem DC-Anschluss des Konverters und dann mit einer Steckdose.

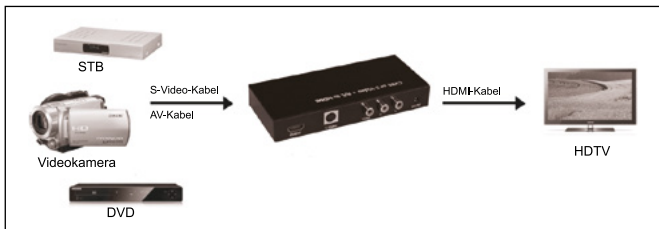


Fig.2: Anschluss

4.2 Bedienung

1. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte und den Cinch/HDMI™-Konverter ein.
Die LED-Betriebsanzeige (2) leuchtet, wenn Spannung anliegt und der HDMI™-Konverter eingeschaltet ist.
2. Wählen Sie mit dem Wahlschalter (5) den gewünschten Eingang aus (S-Video oder Cinch).
3. Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Netz.

5 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG

Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

6 Haftungshinweis



- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

7 Entsorgungshinweise

7.1 Produkt



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

7.2 Verpackung



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

9 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	
Polarität des Gleichstrom-Netzanschlusses	IEC 60417- 5926	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Schutzklasse II	IEC 60417- 5172	

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

USER MANUAL

Content

1	Safety Instructions	10
1.1	General	10
1.2	Warning levels	10
2	Description and Function	11
2.1	Product.....	11
2.2	Scope of delivery	11
2.3	Operating elements and product parts	11
2.4	Specifications	11
3	Intended Use	13
4	Connecting and Operation.....	13
4.1	Connecting.....	13
4.2	Operation	14
5	Maintenance, Care, Storage and Transportation.....	14
6	Liability Notice	14
7	Disposal Instructions.....	15
7.1	Product.....	15
7.2	Packaging	15
8	EU Declaration of Conformity	15
9	Symbols used.....	15

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*

- Keep this user manual.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

Risk of electric shock:

Voltage-free only when the plug is pulled.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.

Heat storage:

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in injuries in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in material damage in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Product

EN

RCA/HDMI™ Converter converts video composite or S-VHS + stereo audio signals to a 720p HDMI signal. The video input is freely selectable.

- Easy setup and operation
- No additional software installation required

2.2 Scope of delivery

- RCA/HDMI™ Converter
- Power Supply
- User manual

2.3 Operating elements and product parts

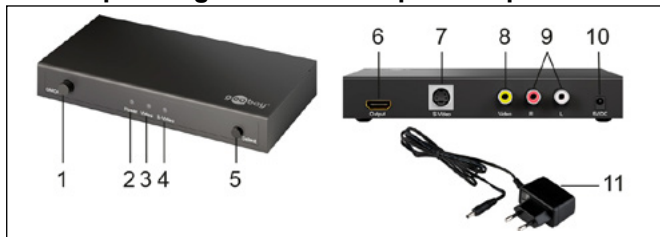




Fig. 3: Operating elements and product parts

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 ON/OFF switch | 2 Power LED |
| 3 LED A/V video display | 4 LED S-Video display |
| 5 Selection switch | 6 HDMI™ output |
| 7 S-Video input | 8 Video input |
| 9 Analogue audio inputs R/L | 10 DC input |
| 11 Power supply | |

2.4 Specifications

RCA/HDMI™ Converter	
Article number	58969
Inputs	1 x S-Video, 1 x Video, 1 x analogue audio R/L
Outputs	1 x HDMI™
Input video signal	1.2 V ~

Input DDC signal	5 V ~ (TTL)
Supported video formats	DTV, HDTV
Resolution	720p @ 60 Hz
Vertical frequency range	50/60 Hz
Video amplifier bandwidth	1.65 Gbit/s / 165 MHz
Power consumption	max. 5 W
Operating temperature range	0 - +70 °C
Operating humidity	10-85 % RH (no condensation)
Storage temperature	-10 - +80 °C
Storage humidity	5-90 % RH (no condensation)
Dimensions	155 x 70 x 23 mm
Weight	267 g
Power supply	
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.4 A max.
Output	5 V =, 2 A, 10 W
Average operational efficiency	79.0 %
Low load efficiency (10%)	72.9 %
Power consumption at no load	0.09 W
Protection class	II 
Dimension	60.9 x 27.1 x 72.6
Cable Length	1.43 m
Weight	78.6 g
DC plug	3.4 x 1.3 mm
Polarity	positive 

Tab.2: Specifications

3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function" and „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Connecting and Operation



Risk of injury by stumbling and falling

- Mind placing cables in a way, nobody will be disabled and the cable not be damaged.
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.



Material damage due to wrong placement and wrong voltage supply

- Only place on non-slipping surface.
- Use only the supplied power supply.

4.1 Connecting

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all equipment to be used and ensure compatibility
3. First connect your source devices to the S-video or composite RCA connection of the RCA/HDMI™ Converter (yellow = video, red = audio right, white = audio left).
4. Connect the HDMI™ cable of your output device to the HDMI™ output (6) of the RCA/HDMI™ Converter.
5. Insert the DC side of 5V power supply into RCA/HDMI™ Converter and then connect the AC side of the power supply into the wall outlet.

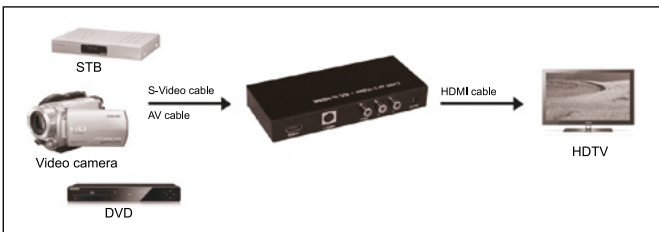


Fig.4: Connecting

4.2 Operation

1. Switch on connected devices and RCA/HDMI™ Converter. *The Power LED (2) is illuminated when power is on and RCA/HDMI™ Converter is switched on.*
2. Use the selection switch (5) to select the desired input (S-Video or RCA).
3. Disconnect the device from the mains when not in use.

5 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The products are maintenance-free.

NOTICE

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

6 Liability Notice



- We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.
- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

7 Disposal Instructions

7.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

7.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

8 EU Declaration of Conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

9 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

MODE D'EMPLOI

Contenu

1	Consignes de sécurité	18
1.1	En général.....	18
1.2	Niveaux d'alerte.....	18
2	Description et fonction	19
2.1	Produit.....	19
2.2	Contenu de la livraison.....	19
2.3	Eléments de commande e pièces.....	19
2.4	Spécifications	19
3	Utilisation prévue.....	21
4	Connexion e fonctionnement.....	21
4.1	Connexion.....	21
4.2	Fonctionnement.....	22
5	Maintenance, entretien, stockage et transport.....	22
6	Avis de responsabilité	23
7	Instructions pour l'élimination	23
7.1	Produit.....	23
7.2	Emballages	23
8	UE Déclaration de conformité.....	23
9	Symboles utilisés	24

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

Risque de choc électrique:

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné des enfants.

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

Accumulateur de chaleur:

- Ne couvrez pas le produit.
- Assurez-vous toujours suffisamment d'espace autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.

1.2 Niveaux d'alerte



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les dommages matériels en.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Le convertisseur RCA/HDMI™ convertit un signal audio vidéo composite ou S-VHS + stéréo en un signal HDMI™ 720p à part entière. Il est possible de choisir manuellement l'entrée d'image.

- Mise en service et utilisation simples
- Aucune installation logicielle supplémentaire requise

2.2 Contenu de la livraison

- Convertisseur Cinch/HDMI™
- Alimentation électrique
- Mode d'emploi

2.3 Eléments de commande e pièces

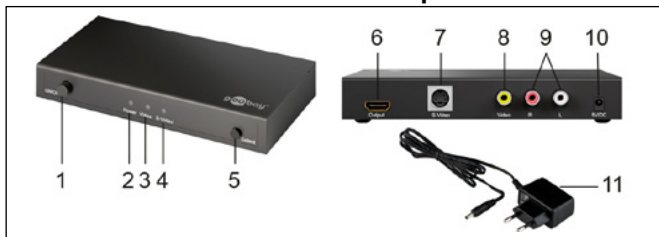


Fig.5: Eléments de commande e pièces

- | | | | |
|----|---|----|------------------------------|
| 1 | Interrupteur marche / arrêt | 2 | Voyant de fonctionnement LED |
| 3 | Affichage LED vidéo | 4 | Affichage LED S-vidéo |
| 5 | Commutateur de sélection | 6 | Sortie HDMI™ |
| 7 | Entrée S-Video | 8 | Entrée Vidéo |
| 9 | Entrée audio analogique à droite / gauche | | |
| 10 | Entrée CC | 11 | Bloc d'alimentation |

2.4 Spécifications

Convertisseur Cinch/HDMI™	
Numéro de pièce	58969
Entrées	1 x S-Video, 1 x Video, 1 x audio analogique à droite / gauche
Sorties	1 x HDMI™

Signal vidéo d'entrée	1,2 V ~
Signal DDC d'entrée	5 V ~ (TTL)
Formats vidéo pris en charge	DTV, HDTV
Résolution	720p @ 60 Hz
gamme fréquences verticale	50/60 Hz
Bande passante de l'amplificateur vidéo	1,65 Gbit/s / 165 MHz
Consommation d'énergie	max. 5 W
Plage de température de fonctionnement	0 - +70 °C
Humidité de fonctionnement	10-85 % RH (pas de condensation)
Température de stockage	-10 - +80 °C
Humidité de stockage	5-90 % RH (pas de condensation)
Dimensions	155 x 70 x 23 mm
Poids	267 g
Bloc d'alimentation	
Entrée	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,4 A max.
Sortie	5 V ---, 2 A, 10 W
Rendement opérationnel moyenne	79,0 %
Rendement à faible charge (10%)	72,9 %
Puissance absorbée à vide	0,09 W
Classe de protection	II
Dimensions	60,9 x 27,1 x 72,6
Longueur du câble	1,43 m
Poids	78,6 g
Prise CC	3,4 x 1,3 mm
Polarité	positif

Tab.3: Spécifications

3 Utilisation prévue



Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions

FR

de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Connexion e fonctionnement



ATTENTION

Risque de blessure en cas de trébucher

- Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.
- Veuillez installer le système et les appareils fixés au support de telle façon que personne ne risque d'être blessé ou qu'aucun objet ne risque d'être endommagé en cas de chute.

NOTE

Les dommages matériels causés par mauvais endroit et la mauvaise alimentation

- Placer uniquement sur une surface plane antidérapante.
- Utilisez uniquement l'unité d'alimentation fourni.

4.1 Connexion

1. Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les spécifications pour tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.
3. Branchez d'abord vos appareils source avec une connexion S-vidéo ou composite A/V sur le convertisseur (jaune = vidéo, rouge = audio à droite, blanc = audio à gauche).
4. Branchez le câble HDMI™ de votre périphérique de sortie sur la sortie HDMI™ (4) du convertisseur.
5. Connectez le bloc d'alimentation (11) au raccordement CC du convertisseur puis à une prise de courant.

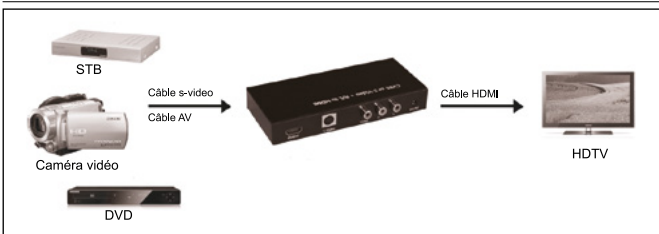


Fig.6: Connexion

4.2 Fonctionnement

1. Allumez tous les appareils branchés et le convertisseur RCA/HDMI™.

Le témoin de fonctionnement à LED (2) s'allume lorsque l'appareil est sous tension et que le convertisseur HDMI™ est allumé.

2. Choisissez l'entrée souhaitée (S-vidéo ou RCA) grâce au commutateur sélecteur (5).
3. Débranchez le produit lorsqu'ils ne sont pas utilisés par le réseau.

5 Maintenance, entretien, stockage et transport

Le produit est sans entretien.

NOTE

Les dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

6

§

Avis de responsabilité

- Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.
- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

FR

7

7.1



Instructions pour l'élimination

Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

7.2 Emballages



Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620







8

UE Déclaration de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

9 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	
Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu	IEC 60417- 5926	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	
Classe de protection, Classe II	IEC 60417- 5172	

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

1	Istruzioni per la sicurezza	26
1.1	Generalmente	26
1.2	Livelli di allarme	26
2	Descrizione e Funzione	27
2.1	Prodotto	27
2.2	Contenuto della confezione.....	27
2.3	Elementi di comando e parti di prodotto	27
2.4	Specifiche	27
3	Scopo d'utilizzo	29
4	Collegamento e Operativo	29
4.1	Collagamento.....	29
4.2	Operativo	30
5	Manutenzione, cura, conservazione e trasporto.....	30
6	Avviso di responsabilità	31
7	Note per lo smaltimento	31
7.1	Prodotto	31
7.2	Imballaggio	31
8	UE Dichiarazione di conformità	31
9	Simboli utilizzati	32

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

Pericolo di scossa elettrica:

Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore in caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.

- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini.

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

Accumulo di calore:

- Non coprire il prodotto.
- Lasciare spazio a sufficienza intorno ai dispositivi di uscita, oltre ai dispositivi audio/video e intorno a tutto il sistema per assicurare che la ventilazione sia sufficiente e che ci sia la tolleranza necessarie per il trasporto.

1.2 Livelli di allarme



ATTENZIONE

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni in caso di inosservanza.



NOTIFICA

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in danni materiali in caso di inosservanza.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il Cinch/convertitore HDMI™ converte segnali video composito o S-VHS + segnali audio stereo in un segnale HDMI 720 p di alta qualità. L'ingresso video si può selezionare manualmente.

- Facile da attivare e utilizzare
- Non richiede l'installazione di ulteriori software

IT

2.2 Contenuto della confezione

- Convertitore Cinch/HDMI™
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando e parti di prodotto

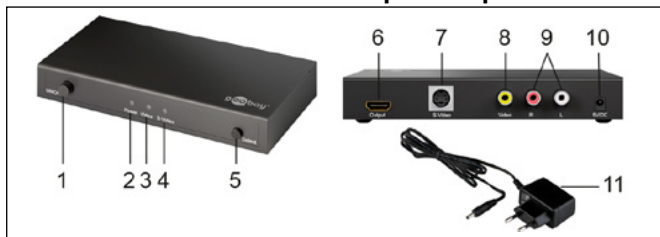




Fig.7: Elementi di comando e parti di prodotto

- | | | | |
|----|--|----|----------------------|
| 1 | Interruttore accendere / spegnere | 2 | LED di alimentazione |
| 3 | Display video LED | 4 | Display s-Video LED |
| 5 | interruttore di selezione | 6 | Uscita HDMI™ |
| 7 | Ingresso s-Video | 8 | Ingresso video |
| 9 | Ingressi audio analogico destra / sinistra | 10 | Ingresso CC |
| 11 | Alimentatore | | |

2.4 Specifiche

Convertitore Cinch/HDMI™	
Numero dell'articolo	58969
Ingressi	1 x S-Video, 1 x Video, 1 x audio analogico D / S
Uscitas	1 x HDMI™
Segnale di video ingresso	1,2 V ~

Segnale di DDC ingresso	5 V ~ (TTL)
Formati video supportati	DTV, HDTV
Risoluzione	720p @ 60 Hz
Gamma di frequenze verticali	50/60 Hz
Larghezza di banda video	1,65 Gbit/s / 165 MHz
Consumo di energia	5 W massima
Intervallo operativo di temperatura	0 - +70 °C
Umidità di funzionamento	10-85 % RH (nessuna condensa)
Temperatura di immagazzinaggio	-10 - +80 °C
Umidità di immagazzinaggio	5-90 % RH (nessuna condensa)
Dimensioni	155 x 70 x 23 mm
Peso	267 g
Alimentatore	
Ingresso	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,4 A max.
Uscita	5 V ---, 2 A, 10 W
Efficienza operativa media	79,0 %
Bassa efficienza di carico (10%)	72,9 %
Consumo di energia a vuoto	0,09 W
Classe di protezione	II 
Dimensioni	60,9 x 27,1 x 72,6
Lunghezza del cavo	1,43 m
Peso	78,6 g
Spina CC	3,4 x 1,3 mm
Polarità	positivo 

Tab.4: Specifiche

3 Scopo d'utilizzo



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni

per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IT

4 Collegamento e operativo



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scolarlo accidentalmente provocando danni allo tesso.
- Installare il sistema e i dispositivi in modo tale che le persone non possano essere ferite o che gli oggetti non siano danneggiati, ad esempio cadendo o inciampando.

NOTIFICA

Danni materiali causati da posto sbagliato e l'alimentazione sbagliata

- Posizionare Solo su superficie piana, antiscivolo.
- Utilizzare solo unità di alimentazione in dotazione.

4.1 Collagamento

1. Controllare la fornitura sia completa e l'integrità.
2. Confronta le caratteristiche tecniche per essere utilizzato tutte le attrezzature e assicurare la compatibilità.
3. Innanzitutto collegate i vostri dispositivi sorgente con cavo s-video o composito A/V al convertitore (giallo= video, rosso = audio a destra, bianco = audio a sinistra).
4. Collegate il cavo HDMI™ del vostro dispositivo di output all'uscita HDMI™ (4) del convertitore.
5. Collegate l'alimentatore (11) con il collegamento CC del convertitore e poi con una presa.

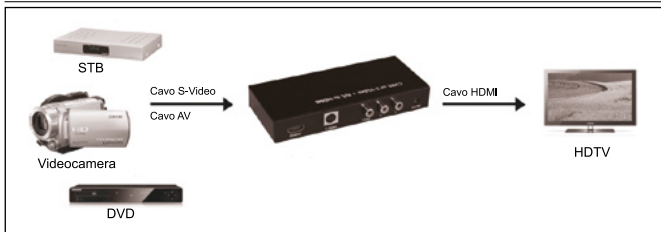


Fig.8: Collegamento

4.2 Operativo

1. Accendete tutti i dispositivi collegati e il Cinch/convertitore HDMI™.

La spia di funzionamento a LED (2) si illumina, in presenza di tensione e se il convertitore HDMI™ è acceso.

2. Selezionate con il selettore (5) l'ingresso desiderato (s-video o Cinch).
3. Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato dalla rete.

5 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA

Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

6

§

Avviso di responsabilità

- Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.
- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

7

Note per lo smaltimento

7.1



Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

7.2

Imballaggio



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620







8

UE Dichiarazione di conformità



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

9 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	
Polarità del connettore di alimentazione in corrente continua	IEC 60417- 5926	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	
Classe di isolamento, Classe II	IEC 60417- 5172	



Betriebsanleitung User manual Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. 58969

V 2.0 aw

REV 2020-09-04

*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)
(0,14 € / minute from German landline)
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)

Goobay®
by Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de

**Cinch/HDMI™ Konverter
RCA/HDMI™ converter
Convertisseur Cinch/HDMI™
Convertitore Cinch/HDMI™**